

# Kalaallit Nunaannut nunatsinnilu angalanermi piumasaqaatit pillugit Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat

Nappaatit tunillaassortut akiorniarlugit iliuutsit pillugit Inatsisartut peqqussutaanni nr. 20 12. november 2001-imeersumi, Inatsisartut inatsisaanni nr. 1, 1. april 2020-meersutigut allanngortinneqartumi, §§ 2 a, 6, 6 a, 12 a, 12 b, 12 c, 21 a aamma 21 b aamma § 29 imm. 2 aamma imm. 3 naapertorlugit aalajangersarneqarpoq:

## *Atuuffia*

§ 1. Nalunaarut Kalaallit Nunaata avataaniit angalasunut nunattalu iluani angalasunut atuutissaaq.

## *Atuuffiata killilerneqarnera*

§ 2. Nalunaarummi matumani aalajangersakkat ilaat tamarmilluunniit inunnut inuiaqatigiinnut pingaarutilimmik sulialinnut atuutsinneqassanngitsut aalajangerneqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Inunnut Kalaallit Nunaanni Politiini sulisunut Kalaallit Nunaanni Politimesteri imm. 1 naapertorlugu aalajangiisassaaq.

*Imm. 3.* Inunnut Issittumi Sakkutooqarfimmi tassanilu immikkoortorta qarfinni sulisunut Issittumi Sakkutooqarfimmi pisortaasoq imm. 1 naapertorlugu aalajangiisassaaq.

*Imm. 4.* Inunnut Peqqinnissaqarfimmi sulisunut Nunatta Nakorsaaneqarfia imm. 1 naapertorlugu aalajangiisassaaq.

*Imm. 5.* Inunnut imm. 2-4-mi taaneqanngitsuni sulisunut, Nunatta Nakorsaaneqarfia imm. 1 malillugu aalajangiisassaaq

*Imm. 6.* Nunatta Nakorsaaneqarfiata nalunaarummi matumani aalajangersakkat ilaat tamaasaluunniit peqqinnissaqarfimmi katsorsarneqartunut imaluunniit, pissutsit allat peqqinnissakkut sulianut immikkut illuinnartut atuutsillugit, inunnut ataasiakkaanut atuutsinneqassanngitsut aalajangersinnaavaa.

*Imm. 7.* Nalunaarut eqqartuussivinnut atuutinngilaq.

## *Timmisartumi Kalaallit Nunaannukartussami ilaasunut piumasaqaatit*

§ 3. Angalasut aqqaneq marlunnik sinnerlugilluunniit ukiullit piumasaqaatini tulliuttuni ataaseq naammassippassuk aatsaat timmisartumi Kalaallit Nunaannukartussami ilaasinnaatitaapput:

1) Inuit Kalaallit Nunaanni najugaqartut imm. 2 naapertorlugu najugaqassutsimut uppersaassapput.

2) Inuit Kalaallit Nunaanni najugaqanngitsut Covid-19-imut tamakkiisumik akiuussusertissimanermut uppersaammik takutisisinnaassapput, Akiuussutissanik Europami nakorsaatinik nakkutilliisuniit, European Medicines Agency (EMA) akuerisaasunik akiuussusertinnerit taamaallaat akuerisaapput.

*Imm. 2.* Najugaqartut tassaapput inuit aalajangersimasumik nunatsinni najugaqartut, aalajangersimasumik najugaqalernissaq siunertaralugu maanga nuuttut kiisalu inuit maani nunami piffissami sivisuumi suliaartortut.

*Imm. 3.* Nunatta Nakorsaaneqarfia imm. 1-2-mit immikkut akuersissuteqarsinnaavoq.

*Imm. 4.* Imm. 1-ip maleruarneqarnissaata qulakkeernissaa angallassissummik piginnittup akisussaaffigaa.

#### *Umiarsuit umiarsuarnilu ilaasut Kalaallit Nunaannut tikittunut malittarisassat immikkut ittut atuuffi*

**§ 4.** Inuit umiarsuarni Kalaallit Nunaanni talittarfimmut tikittunut ilaasut nunamukartullu nalunaarummi §§ 7 aamma 9 naapertorlugit nunamut tikittutut isigineqassapput, matumani umiarsuaq Kalaallit Nunaannut tikitsinnani ulluni kingullerni 14-ini nunami allami imaluunniit Danmarkimi imaluunniit Savalimmiuni talittarfimmut talissimappat arlaatigulluunniit sumiiffinnit taakkunanit inunnik ikisoqarsimappat.

*Imm. 2.* Inuit umiarsuarmut ilaasut umiarsuup Kalaallit Nunaanni tulaqqanerani nunaameersunik 2 meterit ataallugit qanitsigalutik attaveqateqassagunik § 6 naapertorlugu qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqarnissaat piumasaqaataavoq.

*Imm. 3.* Umiarsuit nunatsinnukartigatit ulluni 14-ini kingullerni nunani allani, Danmarkimi, Savalimmiuniluunniit tulaqqasimanngippata allatulluunniit ilionikkut sumiiffinnit taakkunanit ilaasunik ikiffigineqarsimanngippata, taava inuit umiarsuarni ilaasut Covid-19-imik tunillanneqarsimanngitsutut naatsorsuutigineqassapput, inulli nappaammut ersiuteqarpat tamanna naatsorsuutigineqassanngilaq. Umiarsuaq ilaasullu nunat tamalaat akornanni angalaartut pillugit aalajangersakkanut ilaatinneqarput.

**§ 5.** Umiarsuit ilaasartaatit, taakkununga ilanngullugit umiarsuit takornarianik angallassissutit, Danmarkimi Savalimmiuniluunniit tulaqqasimappata arlaatigulluunniit ilaasunik ikiffigineqarsimappata nunatsinnukartigatit ulluni kingullerni 14-ini nunat allat umiarsualiviini tulaqqasimappata Nunatsinnut tulassinnaangillat. Inerteqqut nunap immikkoortuanut tamarmut atuuppoq, matumanilu imartamut, taamaattoq nunat tamalaat akornanni pisussaaffit ataqqillugit. Oqaaseqatigiinni siullermi aappaanilu taaneqartup naammassinninnissaa angallatip piginnittuata akisussaaffigaa.

*Imm. 2.* Nunatsinni Nakorsaaneqarfik imm. 1-imik immikkut akuersissuteqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Imm. 1-imi inerteqqut apeqquataatinnagu, imm. 2 naapertorlugu umiarsuarnut immikkut akuersissuteqanngitsunut inerteqqutaanngilaq:

1) Tulannermi teknikkita, matumani inuttat, ilaasut nunamut niunatik avataaneersunilluunniit ikisoqanngitsoq aamma

2) umiarsuarmi ajornartoornermi, motorip ajutoornerani, ikuallattoornermi assingusumilluunniit pinasuartumik pisoqarnerni tulakkasuarneq.

*Imm. 4.* Imm. 1 umiarsuarnut aalajangersimasumik aqquteqarlutik Nunatta umiarsualiviinut tulattartunut taakkunanngalu avalattartunut atuutinngilaq.

*Qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqarnissamut piumasaqaat*

**§ 6.** Angalasut aqqaneq-marlunniit ukiullit kiisalu saqisut timmisartumi umiarsuarmilu ingerlaartumi qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqassapput. Piumasaqaatip maleruarnissaa angallatip piginnittuata akisussaaffigaa.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi piumasaqaat inunnut angallassissummi ineeqqaniittunut assigisaaniittunulluunniit aammalu ilaasunut illoqatigisamik saniatigut ilaasunik allanik attaveqarsimanngitsunut atuutsinngilaq.

*Imm. 3.* Inuit tamarmik aqqaneq-marlunnik sinnerlugillu ukiullit mittarfinniittut, aallariartortarfinniittut/tikittarfinniittut assigisaanniittullu qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqassapput. Piumasaqaatip maleruarnissaa inuup akisussaaffigaa.

*Imm. 4.* Pisiniarfinni kiffartuussivinnilu sulisut qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit atunngikkaluarlugit pisiniat sulisullu akornanni plastikimik assiaqutit igalaausut atorsinnaavaat. Piumasaqaatip maleruarnissaa sulisitsisup akisussaaffigaa.

*Imm. 5.* Qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqarnissamut piumasaqaat ilisimassutsimik annikillisimasunut, timikkut tarnikkulluunniit sanngiitsunut, allamilluunniit peqquteqarlutik qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqarsinnaanngitsunut atuutinngilaq.

*Imm. 6.* Qanorluunniit immikkoortuni 1-imi 3-miluunniit allaqqasoqaraluarpat, peqqutissaqaraluarpat qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit ilaannakortumik tamakkiisumilluunniit peeqqaneqarallarsinnaapput, assersuutigalugu:

- 1) Piffissami sivikitsumi nerinermi imaluunniit imernermi, tamanna angallammi, mittarfiup illorsuartaanni assigisaannilu inerteqqutaanngippat.
- 2) Nakorsaatitornermi.
- 3) Qarngit aalaneratigut atuaasartumik oqaloqateqarnermi.
- 4) Qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit anersaartorniarnermut ajoqutaappata ipianngulersitsippataluunniit.
- 5) Politiit kinaassutsimik uppersaanaeranni.

**§ 7.** Kalaallit Nunaannut angalasut aqqaneq-marlunnik sinnerlugillu ukiullit nunatsinnut tikinnerminnit qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqartassapput:

- 1) timmisartoqarfimmiit, umiarsualivimmiit assigisaannilu pingaarnertut najugarisaminnut angalanerminni,
- 2) 2 meterit ataallugit inunnut allanut qanitsigalutik pingaarnertut najugarisaminnit Covid-19-imut misissuivimmukarnerminni, aammalu
- 3) pingaarnertut najugarisami avataaniikkunik inunnullu allanut attaveqarfusuni 2 meterit ataallugit qanitsigissagunik.

*Imm. 2.* Tikinnermiit ullut tallimat siulliit, ulloq tikiffik ilanngullugu qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqarnissamut piumasaqaat atuutissaaq. Piumasaqaat taanna § 9, imm. 2 naapertorlugu nunatsinnut angalasunut tamakkiisumik akiuussuserneqarsimasunut atuutinngilaq.

*Imm. 3.* Qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqarnissamut piumasaqaat ilisimassutsimik annikillisimasunut, timikkut tarnikkulluunniit sanngiitsunut, allamilluunniit peqquteqarlutik qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqarsinnaanngitsunut atuutinngilaq.

*Imm. 4.* Qanorluunniit immikkoortuni 1-imi 2-miluunniit allaqqasoqaraluarpat, peqqutissaqaraluarpat qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit ilaannakortumik tamakkiisumilluunniit

peeqqaneqarallarsinnaapput, tamatumunnga ataani allaqqasut ilanngullugit:

- 1) Piffissami sivikitsumi nerinnermi imaluunniit imernermi, tamanna angallammi, sumiiffimmi assigisaannilu inerteqqutaanngikkuni.
- 2) Nakorsaatitornermi.
- 3) Qarngit aalaneratigut atuaasartumik oqaloqateqarnermi.
- 4) Qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit anersaartorniarnermut ajoqutaappata ipianngulersitsippataluunniit.
- 5) Politiit kinaassutsimik uppersaaneeranni.

**§ 8.** Qanermut assiaqutit tassaapput qanermut qingamullu assiaqutit ataasiartakkat imaluunniit annoraaminermik sanaat allunaasamillu tasisartumilluunniit siutitut ikkuttartut imaluunniit niaqqup tunuatungaani qilertartut kiinnamullu attuumasut.

*Imm. 2.* Kiinnamut assiaqutit tassaapput isinut, qanermut qingamullu assiaqutit plastikimik sanaat kiinnamut attuumanngitsut.

#### *Kalaallit Nunaannut tikereermermi malitassat*

**§ 9.** Angalasut timmisartukkut Kalaallit Nunaannut tikittut tikinnermiit ullut tallimat siulliit, ulloq tikiffik ilanngullugu aaqqissuussanut, nalliuttorsiornermut, sammisaqartitsinerut assigisaanulluunniit peqataaqusaanngillat. Matumani illup iluani, silami, pisortat inuillu katersuuttarneri, aaqqissuussinerit pisussallu il.il. ilaatinneqarput.

*Imm. 2.* Tamakkiisumik akiuussusertereersimasut uppersaammik takussutissamik tigummiaqartut Covid-19-imik tunillatsissimanngitsutut tikinnermi ersiuteqanngikkunik imm. 1-imi inerteqqummut ilaatinneqanngillat.

*Imm. 3.* Imm. 1-imi inerteqqut pisortat suliffeqarfutaanni assigisaanilu isersimanermut, inuit inatsisitigullu pisussaaitaasut pisinnaaitaasullu tamanut ammasuni isersimanermut aamma pisortat namminersortullu utoqqarnik paaqqinnittarfiinut napparsimavinnulluunniit isersimanermut inerteqqut aamma atuutsinneqassaaq. Taamaattorli qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit atorlugit ulluinnarni nioqqutissanik pisiniarnissaq allallu pisariaqavissut allanit isumagineqarsinnaanngitsut isumaginissaat akuerineqarput.

*Imm. 4.* Peqataasut taamaallaat inoqtigiiuppata imm. 1 inissiamut atuutissanngilaq.

*Imm. 5.* Immikkoortut 1 aamma 3 katersuunnernut politikikkut allatulluunniit isummersornissamik siunertalinnut atuutinngillat.

**§ 10.** Inuk Covid-19-imut tamakkiisumik akiuussuserneqarsimasutut isigineqassaaq inuup akiuussuserneqarsimanerup kingorna ullut 14-it qaangiunneranni tamanna uppersarsinnaappagu.

*Imm. 2.* Nunatta Nakorsaaneqarfiata akiuussuserneqarsimanermut uppersaatit sorliit akuerisaanersut aalajangissavai.

*Pingaartumik inunnut Covid-19-imik siusinnerusukkut tunillatsinnikunut*

**§ 11.** Inunnut siusinnerusuklut Covid-19-imik tunillatsinnikuusimasunut PCR-ilu atorlugu misissortinnikkut Covid-19-imik tunillatsissimanerminnik uppersaasannaasunut, piffissami uppersaatip atorneqarnerani minnerpaamik ullunik 14-inik annerpaamillu sapaatit akunnerinik aqqaneq-marlunnik pisoqaassusilimmik uppersaasannaasunut tamakkiisumik akiuussuserneqarsimasunut malittarisassat atuuttut assingi atuutsinneqarput.

*Imm. 2.* Uppersaat suna uppersaatitut akuerisatut atorneqassanersoq Nunatta Nakorsaaneqarfiata aalajangersinnaavaa.

*Inuit pillugit paasissutissanik suliarinninnerit*

**§ 12.** Nalunaarut una naapertorlugu inuup akiuussuserneqarsimaneranut inissisimaffia uppersarniarlugu inuit pillugit paasissutissanik suliarinnittoqarsinnaavoq.

*Pineqaatissiissuteqartarneq*

**§ 13.** § 3, imm. 1 aamma 7, § 4, imm. 2 § 5, imm. 1, § 6, imm. 1 aamma 3, § 7, imm. 1 § aamma § 9, imm. 1-mik unioqqutitsisoq pinerluttulerinermik inatsit malillugu pineqaatissinneqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Ingerlatseqatigiiffit il.il. (inatsisitigut pisussaataasut pisinnaatitaasullu) pinerluttulerinermik inatsimmi kapitali 5-imi malittarisassat malillugit pinerluttuleringeq pillugu inatsiseqartitsinikkut akisussaatinneqarlutik pineqaatissinneqarsinnaapput.

*Atuutilersitsinermut atorunnaarsitsinermullu aalajangersakkat*

**§ 14.** Nalunaarut 26. januar 2021-mi atuutilissaaq.

*Imm. 2.* Nalunaarut malillugu killilersuinerit, inerteqquteqarnerit, peqqusinerit il.il. 14. februar 2022 ilanngullugu atuutissapput.

*Inatsimmi allami allannguutit*

**§ 15.** Kalaallit Nunaannut nunatsinnilu angalanermi piumasaqaatit pillugit Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 3, 4. januar 2022-meersumit uku allanngortinneqarput:

1) § 20, imm. 2-mi "5. april 2022"-mit "25. januar 2022"-mut allanngortinneqarpoq.

*Namminersorlutik Oqartussat, ulloq 25. januar 2022*

Kirsten Fencker sinnerlugu Pele Broberg  
Peqqinnissamut Naalakkersuisoq

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut